

## M-N

Si rendono disponibili edizione diplomatica ed edizione diplomatico-interpretativa della porzione della tavola relativa all'India e all'Asia sud-orientale (M-N dell'edizione Grosjean 1977).



- letto 376 volte

## Edizione diplomatica

Per maggior chiarezza e un miglior raffronto con l'immagine, la trascrizione si presenta suddivisa in due parti, prima la fascia superiore poi quella inferiore.

## M-N



## M, 16-18, 24, 29

---

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Tav%2011\\_M.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Tav%2011_M.jpg)



Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham\\_Cresques\\_\\_\\_Atlas\\_de\\_%5B...%5DCresques\\_Tavola11M.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_Cresques___Atlas_de_%5B...%5DCresques_Tavola11M.jpg)



17. **carachoiant**

16. **ciutat de balçia**

Açi senyoreya lo rey steue (christia)  
açi es lo cors desent thomas a  
postol mira p(er) laciutat butifilis:-

24. **finis indie**

18. **bassia**

29. **michem**

|   |  |
|---|--|
| <p>Image not found<br/> <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_Cresques__Tavola11N.jpg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_Cresques__Tavola11N.jpg</a></p> | <p>28. <b>janpa</b><br/> 27. <b>lingo</b><br/> 26. <b>thighe</b><br/> 25. <b>penta</b><br/> 23. <b>bangala</b></p> <p>22. <b>butifilis</b></p> <p>21. <b>mjrapor</b></p> <p>20. <b>setemeltj</b></p> <p>19. <b>carocam</b></p> |
| <p>Image not found<br/> <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Tav%2011_N.jpg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Tav%2011_N.jpg</a></p>                                   |  |

- letto 322 volte

## Edizione diplomatico-interpretativa

|   |   |
|---|---|
| <p>Image not found<br/> <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_Cresques__Tavola11N.jpg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_Cresques__Tavola11N.jpg</a></p> | <p>Image not found<br/> <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Tav%2011_N.jpg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Tav%2011_N.jpg</a></p> |
|---|---|

|  |   |
|--|---|
| <p>16. <b>ciutat de balçia</b><br/> 17. <b>carachoiant</b></p>   | <p>16. <b>Ciutat de Balçia</b><br/> 17. <b>Carachoiant</b></p>  |
| <p><b>M</b></p>  |   |
| <p>Açi senyoreya lo rey steue (christia)<br/> açi es lo cors desent thomas a<br/> postol mira p(er) laciutat butifilis:-</p> | <p>Açi senyoreya lo rey Steve Christià. Açi és lo cors de<br/> Sent Thomàs apòstol; mira per la ciutat Butifilis.</p> |

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 18. <b>bassia</b>      | 18. <b>Bassia</b>      |
| 19. <b>carocam</b>     | 19. <b>Carocam</b>     |
| 20. <b>setemeltj</b>   | 20. <b>Setemelti</b>   |
| 21. <b>mjraper</b>     | 21. <b>Mirapor</b>     |
| 22. <b>butifilis</b>   | 22. <b>Butifilis</b>   |
| 23. <b>bangala</b>     | 23. <b>Bangala</b>     |
| 24. <b>finis indie</b> | 24. <b>Finis Indie</b> |
| 25. <b>penta</b>       | 25. <b>Penta</b>       |
| 26. <b>thighe</b>      | 26. <b>Thighe</b>      |
| 27. <b>lingo</b>       | 27. <b>Lingo</b>       |
| 28. <b>janpa</b>       | 28. <b>Janpa</b>       |
| 29. <b>micchem</b>     | 29. <b>Michem</b>      |

- letto 166 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/m-n>